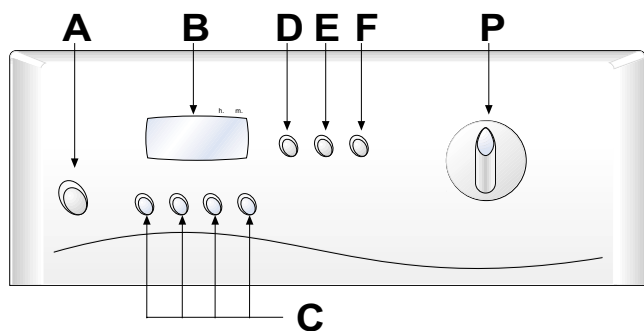


HAUPTFUNKTIONEN DES WASCHVOLLAUTOMATEN 1



- A EIN-/AUS-Taste
- B Display
- C Tasten Zusatzfunktionen
- D Taste Schleudereinstellung
- E Start-Taste
- F Taste Startzeitvorwahl
- P Programm- und Temperaturschalter

▼ SICHERHEITSHINWEISE



Achtung:

- Dieses Gerät dient ausschliesslich der Reinigung von Wäsche- und Bekleidungsstücken aus textilem Gewebe, die mit Pflegekennzeichen versehen sind und muss vor unsachgemässen, bestimmungs- und zweckwidrigen Zugriffen (z.B. Kinder) während des Betriebes geschützt werden.
- Die Waschmaschine ist während des Betriebes hinreichend zu beaufsichtigen.



Achtung:

- Das Gerät darf in keiner Weise in seiner Konstruktion verändert werden.
- Nach der jeweiligen Verwendung ist der Wasserzulauf zuverlässig abzusperrern.
- Schalten Sie die Waschmaschine nach jedem Waschgang mit dem Hauptschalter aus.

INBETRIEBNAHME DES WASCHVOLLAUTOMATEN

WASCHGANG:

(Nach Durchführung folgender Maßnahmen setzt Ihr Waschvollautomat den Waschzyklus in Gang.)

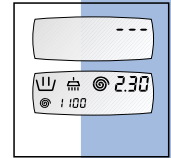
1. Öffnen Sie den Deckel und die Trommel (siehe Abschnitt „INBETRIEBNAHME DES WASCHVOLLAUTOMATEN“).
2. Füllen Sie die Wäsche in die Trommel ein und schließen Sie die Trommel daraufhin vorschriftsmässig.
Achtung: Der Waschvollautomat darf absolut nicht überladen werden. Es wird davon abgeraten, solche Wäscheteile im Gerät zu waschen, die große Wassermengen aufsaugen, wie z.B. Teppiche.
3. Füllen Sie in die entsprechenden Waschmittelkammern das für Waschvollautomaten geeignete Waschpulver (nicht schäumend) und den Weichspüler (siehe Abschn. „VERWENDUNG VON WASCHMITTELN“).
4. Schließen Sie den Deckel.
5. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (A).
6. Drehen Sie den Programmschalter (P) auf das für die Gewebeat geeignete Programm, wählen Sie die gewünschte Waschtemperatur (siehe: „PROGRAMMTABELLE“), und drücken Sie daraufhin die Starttaste (E). Das Waschprogramm startet.

Merke: Sobald ein Programm gewählt wird, erscheint auf dem Display automatisch die Dauer des Waschganges (in Minuten), sowie das Symbol, das dem gewählten Programm entspricht. Dieses Symbol ändert sich laufend in Verbindung der jeweiligen Programmschritte. Nach Ablauf des gesamten Programms wird anstelle der Zeit der Schriftzug „END“ eingeblendet.

7. Wählen Sie durch Druck auf die Taste (D) die gewünschten Schleuderrzahlen (siehe „VARIABLE SCHLEUDER-DREHZAHLN“).
8. Wählen Sie mittels der Tasten (C) die gewünschten Zusatzfunktionen (siehe „ZUSATZFUNKTIONEN“). Die gedrückten Tasten leuchten auf und die auf dem Display angezeigte Waschkdauer ändert je nach den zusätzlich gewählten Funktionen.
9. Drücken Sie, falls diese Funktion gewünscht, die Taste (F) (siehe „STARTZEITVORWAHL“).
10. Drücken Sie die Taste (E), um den Waschgang zu starten.
11. Nach Ablauf des gesamten Waschprogramms drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (A), um den Waschvollautomaten auszuschalten.
12. Öffnen Sie den Deckel, öffnen Sie die Trommel, und nehmen Sie die Wäsche heraus.
13. Ziehen Sie (mit trockenen Händen) den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose.
14. Drehen Sie den Wasserhahn zu.

▼ ON/OFF-TASTE:

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf. Befindet sich der Programmschalter auf „0“, erscheinen auf dem Display der Blinklichtanzeige 3 kleine Striche (andernfalls werden die Waschzeit und die Funktionen des gewählten Waschprogramms angezeigt).



▼ VARIABLE SCHLEUDER-DREHZAHLEN:

Das Gerät verfügt über eine große Auswahl an Schleuder-Drehzahlen, die vor Einstellen des Programms, je nach der Art der Gewebe, eingestellt werden können. Zur Änderung der Schleuderdrehzahlen drücken Sie ganz einfach die Taste (D), auf die gewünschten Schleuderdrehzahl (Abb. 1). Soll das Programm mit "NICHT SCHLEUDERN" beendet werden drücken Sie die Taste so oft, bis auf dem Display das Symbol der Schleuder selbst und die Anzeige „00“ verbleiben (Abb. 2)



Abb.1

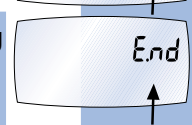
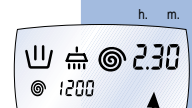


Abb.2

Merke: Die maximalen Schleuder-Drehzahlen ändern je nach dem Modell und sind auf dem Display der jeweiligen Geräte angegeben. Die für ein Programm maximal einstellbaren Schleuder-Drehzahlen sind die, die bei der Wahl des gewählten Waschprogramms automatisch aufleuchten.

▼ DISPLAY UND DAUER DES WASCHGANGS:

Zu jedem über den Programmschalter (P) eingestellten Waschprogramm werden auf dem Display die entsprechenden Schleuder-Drehzahlen, die Waschphase und die Dauer des Programms angezeigt. Nach und nach wird die noch verbleibende Restzeit angezeigt, bis zur Anzeige „END“. Nun kann die Wäsche aus der Trommel genommen werden.



Merke: Die auf dem Display angezeigte Zeit bezieht sich auf ein Standardprogramm bei voller Wäscheladung (siehe hierzu auch den Abschnitt „Technologie Easy Logic“), nominaler Spannung und Wassereingangstemperatur gemäß der Labornormen. Bei Änderung eines dieser Faktoren ist das Gerät dank seiner Elektronik in der Lage, diese Schwankungen zu erfassen, und verlängert, falls erforderlich, die tatsächliche Dauer des Waschgangs, wodurch stets ein optimales Ergebnis gewährleistet wird.

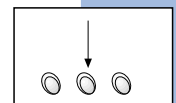
▼ STARTZEITVORWAHL:

Das Gerät ist mit einer Funktion ausgestattet, dank derer der Start des Waschprogramms um maximal 16 Stunden verschoben werden kann. Bei jedem Druck auf die Taste (F) werden auf dem Display die Stunden 1 bis 16 angezeigt, um die der Start verzögert werden soll (z.B. H.03 bedeutet, dass der Waschgang in drei Stunden startet).



▼ START-TASTE

Nach Befolgung sämtlicher im Abschnitt „WASCHGANG“ unter Punkt 1 bis 10 beschriebener Schritte und nach Betätigen dieser Taste setzt sich der Waschzyklus in Gang. Wurde diese Taste gedrückt, leuchtet sie nach ca. 4-5 Sekunden auf, als Zeichen dafür, dass der Waschgang läuft.



▼ "STOPP" AUF DEM PROGRAMMSCHALTER:

Mittels der Funktion „Stopp“ kann der Waschvollautomat auf Nullstellung gebracht werden. Falls Sie das gewählte Waschprogramm aus irgendeinem Grunde ändern, oder weitere Wäscheteile hinzufügen möchten, drehen Sie den Programmschalter ganz einfach auf Position „STOPP“ (auf dem Display blinken drei kleine Striche). Drehen Sie daraufhin den Schalter auf das gewünschte neue Programm und drücken Sie die Taste „START“. Bevor jedoch das neue Waschprogramm startet, läuft das sich im Bottich eventuell bereits befindliche Wasser ab.

Achtung!! Wir empfehlen, diese Funktion nur dann einzustellen, wenn es absolut erforderlich ist, und nur dann, wenn das auf Nullstellung zu bringende Programm vor nicht länger als 3 Minuten gestartet ist. Bevor Sie den Deckel nach einer evtl. Nullstellung öffnen, warten Sie bitte 3 Minuten. Erst dann wird die Türsperre aufgehoben.

Merke: Kontrollieren Sie nach Durchführung obiger Maßnahmen, dass sich in den entsprechenden Waschmittelkammern auch genügend Waschmittel befindet, andernfalls füllen Sie etwas nach.

▼ **VORWÄSCHE:**

Drücken Sie diese Taste, dann erfolgt eine Vorwäsche bei einer Höchsttemperatur von 40°C und einer Dauer von 10 Minuten. Diese Funktion kann nur zu den Programmen „**KOCH-BUNTWÄSCHE**“ UND „**PFLEGELEICHT**“ zugeschaltet werden.

Merke: Wählen Sie diese Funktion, dann füllen Sie auch Waschpulver in die entsprechende Waschmittelkammer für Vorwäsche.

▼ **KURZPROGRAMM:**

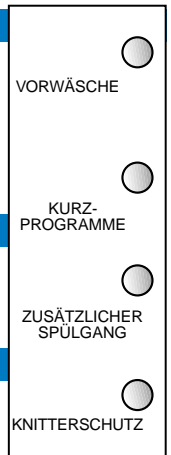
Wählen Sie diese Funktion, dann verkürzen Sie die Waschzeit der Programme „**KOCH-BUNTWÄSCHE**“ und „**PFLEGELEICHT**“. Ein Spülgang wird gestrichen. Wird diese Taste gedrückt, dann wird automatisch auch die Vorwäsche ausgeschaltet.

▼ **ZUSÄTZLICHER SPÜLGANG:**

Ihr Waschvollautomat wurde so konzipiert, dass der Wasserverbrauch auf ein Mindestmaß herabgesetzt wird. Bei Gebieten mit sehr weichem Wasser, oder falls am Ende des Waschgangs noch Waschmittelrückstände vorhanden sein sollten, führt das Gerät nach Drücken dieser Taste einen zusätzlichen Spülgang durch.

▼ **KNITTERSCHUTZ:**

Drücken Sie diese Taste, dann dreht die Trommel für weitere 30 Minuten nach Beendigung des Schleuderprogramms weiter, wodurch das Zerknittern der Wäsche reduziert wird. Wurde diese Funktion hinzugeschaltet, wird die Schleuderdrehzahl automatisch auf ein Mindestmaß reduziert. Diese Funktion kann nicht aktiviert werden, wenn das Programm „**WOLLE**“ eingeschaltet wurde.



Merke: Die Zusatzfunktionen können nicht zu allen Programmarten hinzugeschaltet werden. Ist eine solche mit dem gewählten Programm nicht zu vereinbaren, kann die entsprechende Taste nicht aktiviert werden (siehe PROGRAMMTABELLE).



Auf dem Display kann jederzeit der Ablauf des gewählten Programms abgelesen werden. Am Ende des Waschgangs erlöschen sämtliche Symbole und es erscheint die Anzeige END.

Das Gerät befindet sich in der Programmphase „Vorwäsche bzw. Hauptwaschgang“

Das Gerät befindet sich in der Programmphase „Spülgänge“

Das Gerät befindet sich in der Programmphase „Schleudern“.

PROGRAMMTABELLE

PROGRAMM-SCHALTER	BETRIEBS-TEMPERATUR	WÄSCHE-ETIKETTEN	REINIGER-KAMMERN	SCHLEUDER-TOUREN	GEWEBEART	AKTIVIERBARE TASTEN			
						VORWÄSCHE	KURZWÄSCHE	ZUSÄTZLICHER SPÜLGANG	KNITTERSCHUTZ
KOCH-BUNTWÄSCHE	90°			Max. od. niedriger	Stark verschmutzte, widerstandsfähige Weißwäsche mit Flecken auch organischer Art.	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
KOCH-BUNTWÄSCHE	70°			Max. od. niedriger	Stark verschmutzte Bett- und Tischwäsche, Oberhemden, Geschirr- und Handtücher aus widerstandsfähigen Geweben	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
KOCH-BUNTWÄSCHE *	60°			Max. od. niedriger	Normal verschmutzte Oberhemden, Tischwäsche, Geschirr- und Handtücher aus widerstandsfähigem Gewebe	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
KOCH-BUNTWÄSCHE	40°			Max. od. niedriger	Stark verschmutzte Weiß- und farbechte Buntwäsche	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
KOCH-BUNTWÄSCHE	30°			Max. od. niedriger	Leicht verschmutzte Buntwäsche in zarten Farben	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
PFLEGELEICHT	60°			800 od. niedriger	Stark verschmutzte, farbechte Buntwäsche aus Kunstfasern	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
PFLEGELEICHT	50°			800 od. niedriger	Normal verschmutzte, farbechte Buntwäsche aus Kunstfasern	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
PFLEGELEICHT	40°			800 od. niedriger	Leicht verschmutzte Kunstfasergewebe in zarten Farben	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
PFLEGELEICHT	30°			800 od. niedriger	Leicht verschmutzte Kunstfasergewebe in zarten Farben	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
FEINWÄSCHE	40°			500	Feinwäsche aus Baumwolle, Viskose und zarten Mischgeweben	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
FEINWÄSCHE	30°			500	Feinwäsche aus Baumwolle, Viskose und zarten Mischgeweben	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
FEINWÄSCHE	KALT	—		500	Seide und zarte Mischgewebe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
WOLLE	40°			800 od. niedriger	Waschmaschinenfeste Wollgewebe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
WOLLE	30°			800 od. niedriger	Waschmaschinenfeste Wollgewebe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
WOLLE	KALT	—		800 od. niedriger	Waschmaschinenfeste Wollgewebe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HAND-WÄSCHE	30°			800 od. niedriger	Von Hand waschbare Gewebe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

PROGRAMM-SCHALTER	BETRIEBS-TEMPERATUR	WÄSCHE-ETIKETTEN	REINIGER-KAMMERN	SCHLEUDER-TOUREN	GEWEBEART	AKTIVIERBARE TASTEN			
						VORWÄSCHE	KURZWÄSCHE	ZUSÄTZLICHER SPÜLGANG	KNITTERSCHUTZ
KALT WÄSCHE	KALT	—		Max. od. niedriger	Zarte, von Hand waschbare Gewebe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
SPÜLGÄNGE	—	—		Max. od. niedriger	Spülen oder Auffrischen von Wäsche	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
WASSERABLAUF UND SCHLEUDER	—	—	—	Max. od. niedriger	Ablauf und Endschleudern	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

AKTIVIERBARE FUNKTION NICHT AKTIVIERBARE FUNKTION

ZUSCHALTBAR, TASTE VORWÄSCHE DRÜCKEN

* Bezugsprogramm zur Bestimmung der Energieklasse gemäß der Norm EN 60456

TECHNOLOGIE "EASY LOGIC"

Ihr elektronischer Waschvollautomat ist mit einem „EASY LOGIC“-System ausgestattet, das automatisch die Menge der eingefüllten Wäsche erfasst, und hiernach die erforderliche Wassermenge bestimmt, und die Waschzeit entsprechend reduziert, was eine Ersparnis an Wasser, Zeit und Energie darstellt.

Liegt die Menge der zu waschenden Wäsche unter der empfohlenen maximalen Lademenge (siehe Tabelle „Technische Eigenschaften“), wird die zum Waschen verwendete Wassermenge im Verhältnis von 2 Litern pro kg Wäsche weniger verringert.

Bei halber Füllmenge oder noch niedrigerer Beladung führt das Gerät automatisch einen Spülgang weniger als vorgesehen durch.

Merke: Die Funktion "Easy Logic" ist nur im Programm Koch-Buntwäsche wirksam.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	→	WM 580
Abmessungen:	Breite cm.:	40.0
	Höhe cm.:	85.0
	Tiefe cm.:	60.0
Empfohlene maximale Lademenge für Waschgänge*		5 Kg
		2,5 Kg
		1 Kg
Max. Schleuderdrehzahl: (U/min.)		1200
Wasserdruck		0,5-10 bar
Max. Leistungsaufnahme / Elektroanschluss		siehe Typenschild

* Um zu gewährleisten, dass die Beladung des Waschautomaten gut ausgeglichen ist und um zu vermeiden, dass starke Vibrationen auftreten, darf die Beladung der Trommel nicht unter einem Gewicht von 1 kg liegen.

Änderungen vorbehalten.

ANMERKUNGEN

.....

.....

.....

.....

.....

